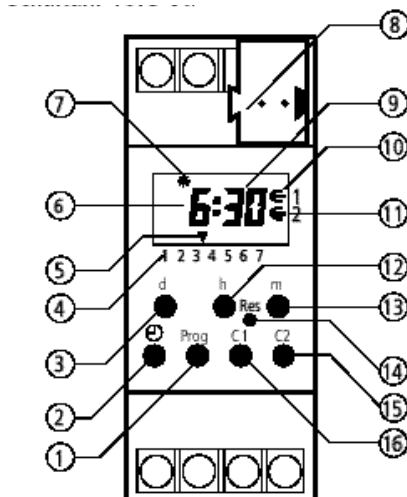


2-kanals veckour

Beställnings-nr: 1073 00



- 1 Programmering/avläsning
- 2 Inställning av aktuell tid
- 3 Inställning av veckodag
- 4 Visning av veckodag (1 = må, 2 = ti .. 7 = sö)
- 5 Pil t för visning av veckodagarna
- 6 Timmar
- 7 Visning av automatisk sommar-/vintertids-omställning (C = sommartid/d = vintertid)
- 8 Busanslutning
- 9 Minuter
- 10 Ind. av kopplingstillstånd kanal C1 ($\epsilon = 1/\overline{C} = 0$)
- 11 Ind. av kopplingstillstånd kanal C2 ($\epsilon = 1/\overline{C} = 0$)
- 12 Timinställning
- 13 Minutinställning
- 14 RESET
- 15 Kanal C2
- 16 Kanal C1

Innehållsförteckning

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">1.0 Beskrivning1.1 Föreskriven användning1.2 Egenskaper1.3 Tekniska data1.4 Måttskiss2.0 Monteringsanvisningar2.1 Säkerhetsföreskrifter2.2 Busanslutning3.0 Idriftsättning3.1 Information3.2 Allmänna anvisningar3.3 Automatiskt återhopp3.4 Snabbmatning3.5 Kopplingsförval3.6 Automatisk drift3.7 Prioriteringar3.8 Identifiering av s/v-omkopplingsautomatik4.0 Programmering4.1 Programmering i veckoprogrammet4.2 Programmering i dagsprogrammet4.3 Avläsa program4.4 Ändra program4.5 Radera enskild uppgift4.6 Radera alla kopplingstider4.7 RESET | <ul style="list-style-type: none">5.0 Kopplingsfunktioner5.1 Kopplingsförval TILL/FRÅN5.2 Permanent TILL/FRÅN-koppling5.3 Semesterprogram5.4 Avbryta semesterprogram6.0 Omkopplingsautomatik sommar-/vintertid6.1 Urvalstabell för sommar-/vintertidsautomatik6.2 Ändring av omkopplingsautomatiken för sommar-/vintertidsomkopplingen6.3 Första idriftsättning utan automatisk sommar-/vintertidsomkoppling6.4 Första idriftsättning med automatisk sommar-/vintertidsomkoppling6.5 Manuell sommar-/vintertidsomkoppling |
|---|---|

1.0 BESKRIVNING

1.1 Föreskriven användning

Tidssensorn styr busdeltagare, som är anslutna via gruppadress.

Tidssensorn sänder tidsberoende antingen 1 eller 8 bitars telegram.

1.2 Egenskaper

Tidssensorn är förprogrammerad med datum, automatisk sommar-/vintertidsomkoppling samt aktuell tid som veckour.

- Permanent programminne med EE-PROM. Programmerade kopplingstider bibehålls i ca. 10 år även vid busspänningsavbrott och överskriden gångreserv.
- Automatisk programvisning
- 99 dagars semesterprogram, programmerbara 99 dagar i förväg
- Kopplingsförval
- Permanentkoppling TILL/FRÅN
- Gångreserv med litiumcell, ca. 6 år

1.3 Tekniska data

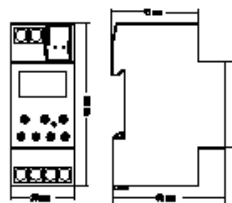
Benämning:	2-kanals kopplingsur 1073 00
Programtyp:	Dag eller vecka
Driftspänning:	Busspänning
Egenförbrukning:	ca. 150 mW inkl. BCU
Tidbas:	Kvarts
Minnesplatser:	36
Kortaste kopplings- avstånd:	1 minut
Kopplingsavvikelse:	på sekunden
Avvikelse:	± 1 s/dag vid 20 °C
Gångreserv:	ca. 6 år vid 20 °C Litiumcell
Till. omgivnings- temperatur:	- 10 °C till + 50 °C (- 10 T 50)
Skyddsklass:	II enligt EN 60335 monterad
Kapslingsklass:	IP 20 enligt EN 60529

Se avvikande tekniska uppgifter på apparatens typskylt! Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

EMC-kompatibilitet

Tidssensorer uppfyller kraven i EU-direktiven 73/23/EEG (lågspänningsdirektivet) och 89/336/EEG (EMC-direktivet). Om tidssensorerna används tillsammans med andra apparater i en anläggning, får anläggningen som helhet inte orsaka radiostörningar.

1.4 Måttskiss



2.0 MONTERINGSANVISNINGAR

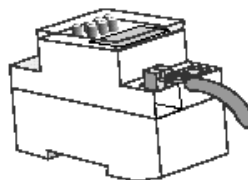
2.1 Säkerhetsföreskrifter

Arbeten med Europeisk Installationsbus EIB får endast utföras av behörig elektriker. Följ gällande nationella föreskrifter och gällande säkerhetsföreskrifter.

Trots omfattande skyddsåtgärder, kan ovanligt starka elektromagnetiska fält störa den mikroprocessorstyrda tidssensorn. Vi rekommenderar därför att hänsyn tas till följande punkter före installationen:

- Induktiva förbrukare avstörs med hjälp av lämpliga RC-filter
- Montera inte apparaten i omedelbar närhet av störningskällor, som t.ex. transformator, kontaktor, PC eller TV-apparat etc.
- Efter en störning kan det vara nödvändigt att genomföra en idriftsättning från början (fr.o.m. kapitel 6.0).

2.2 Busanslutning



3.0 IDRIFTSÄTTNING

3.1 Information

Tidssensorn är programmerad som veckour från fabriken med gällande omkopplingsbestämmelse för Europa för automatisk sommar-/vintertidsomkoppling och aktuell tid.

Omkopplingsbestämmelsen kan ändras, se kapitel 6.2.

3.2 Allmänna anvisningar



Symbolen betyder: Observera!



Symbolen betyder:

Du måste trycka på den avbildade knappen för programmering.

Exempel:



Tryck på knappen med klocksymbolen

3.3 Automatiskt återhopp

Om ingen knapp trycks under en längre stund i programmerings- eller avläsningsläge, hoppar indikeringen automatiskt tillbaka till automatdrift efter ca. 40 s. Apparaten intar därefter det kopplingstillstånd, som är förprogrammerat av programmet.

3.4 Snabbmatning

Under tidsinställning eller programmering: Håll någon av knapparna **h** eller **m** intryckt i mer än 4 s.

3.5 Kopplingsförval

Symbolen $\in$ anger, att tillhörande förbrukare, beroende på parametrering, får t.ex: ett Till-telegram.

Symbolen $\sqsubset$ anger, att tillhörande förbrukare, beroende på parametrering, får t.ex: ett Från-telegram.

3.6 Automatisk drift

I automatisk drift visas följande:

- aktuell tid
- om sommar-/vintertid kopplas om automatiskt
- om tidssensorn t.ex: sänder ett Till- eller Från-telegram
- om tidssensorn t.ex: sänder ett permanent Till- eller Från-telegram i cykler
- om semesterprogrammet är aktiverat

Byte till automatisk drift:

☞ Tryck kort på knappen 

3.7 Prioriteringar

- | | |
|----------|--|
| A | En permanent koppling har prioritet över alla andra program. |
| B | Ett semesterprogram har prioritet över ett kopplingsförval eller det automatiska programmet. |
| C | En manuell koppling ändrar kopplingstillståndet fram till nästa motsatta kopplingstid. |
| D | Vid samtidig till- och frånkopplingstid är det alltid frånkopplingstiden som gäller. |

3.8 Identifiering av sommar-/vintertidsautomatiken



C Identifiering av sommartid



d Identifiering av vintertid

4.0 PROGRAMMERING

4.1 Programmering i veckoprogrammet

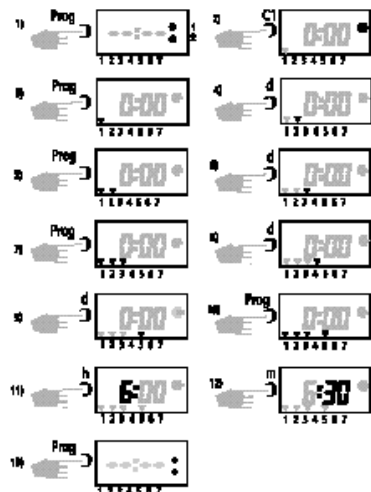
Apparaten har ett veckoprogram med möjlighet att:

- Programmera varje veckodag individuellt.
- Fri blockbildning med veckodagar.

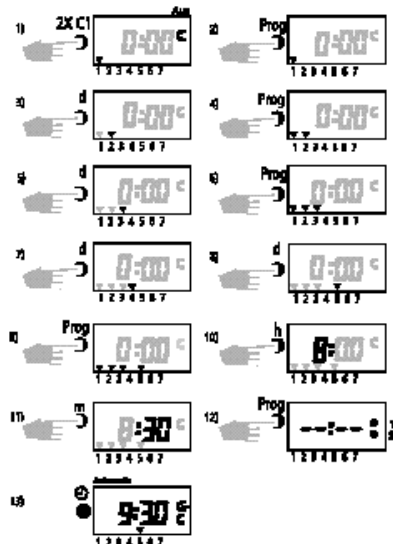
Det innebär att samma kopplingstid under flera dagar endast tar upp en minnesplats.

Exempel på en tillkopplingstid i kanal C1:

Måndag (1), tisdag (2), onsdag (3) och fredag (5) får den tilldelade förbrukaren kl 6:30, t.ex: ett Till-telegram (€).

**Exempel på en frånkopplingstid i kanal C1:**

Måndag (1), tisdag (2), onsdag (3) och fredag (5) får den tilldelade förbrukaren kl 8:30, t.ex: ett Från-telegram (C).

**Anvisningen**

Fler kopplingstider kan programmeras

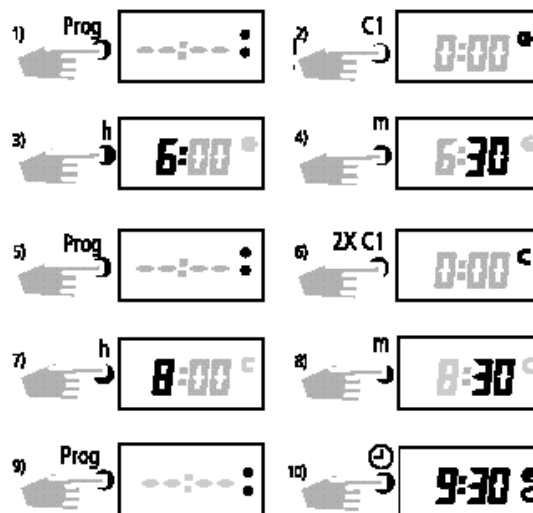
- ☞ Använd knapp C2 för programmering av kanal C2.
- ☞ Om alla 36 minnesplatserna är upptagna, visas End på LCD-skärmen.
- ☞ Vid samtidig programmering av en Till- och en Frånkopplingstid, utförs alltid en Frånkoppling. Exempel: Kl 7:00 Till-telegram, 7:00 Från-telegram

4.2 Programmering i dagsprogrammet**Tidssensor endast med dagsprogram:**

Starta om tidssensorn enligt beskrivningen i kapitel 6.3 och 6.4.

Exempel:

Kanal C1 ska sända ett Till- (€) kl 6.30 och ett Från-telegram (C) kl 8.30.



- ☞ Välj med knapp **C1**, om du t.ex: Vill sända ett Till-telegram (€) eller ett Från-telegram (C).
- ☞ Använd knapp **C2** för programmering av kanal C2.

4.3 Avläsa program

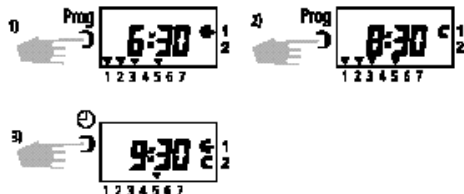


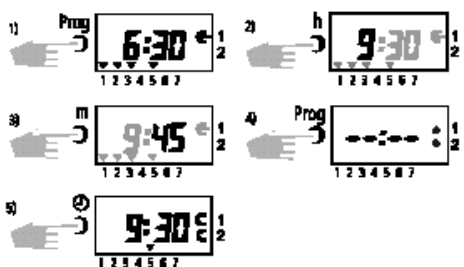
Bild 1:

Tillkoppling (€) i kanal C1 sker må, ti, on, fr kl 6:30

Bild 2:

Frånkoppling (C) i kanal C1 sker må, ti, on, fr kl 8:30

4.4 Ändra program



Förklaring:

Bild 1: Må, ti, on, fr kl 6:30, tillkoppling

Bild 2 + 3: Ändring må, ti, on, fr kl 9:45 tillkoppling

Ändra veckodagsblock:

Tryck på **d**-knappen flera gånger, tills endast **en** pil blinkar.

☞ Välj önskad veckodag med **d**-knappen.

☞ Spara genom att trycka på **Prog**-knappen.

☞ Fler veckodagar kan programmeras, se ovan.

4.5 Radera enskild uppgift

Sök de kopplingstider, som ska raderas:

☞ Tryck på **PROG**-knappen, tills den kopplingstid visas, som ska raderas.
Det är endast den visade kopplingstiden som raderas.

☞ Tryck samtidigt på **h** - och **m**-knapparna.



4.6 Radera alla kopplingstider

OBS

☞ **Alla sparade kopplingstider raderas.**
Endast aktuell tid och den valda omkopplingsbestämmelsen bibehålls!

Radera alla kopplingstider:

☞ Tryck på **Prog**-knappen.

☞ Tryck därefter samtidigt på **d + h + m** -knapparna.

Nu kan du:

- omedelbart programmera.
- växla till automatisk drift med Bakåt-knappen.

4.7 RESET

Radera alla tidigare sparade data:

☞ Tryck på knappen **Res. utan** driftspänning.

Radera omkopplingsbestämmelsen och aktuell tid:

☞ Det sparade programmet bibehålls.

☞ Tryck på knappen **Res. med** driftspänning.

5.0 KOPPLINGSFUNKTIONER

5.1 Kopplingsförval TILL/FRÅN

Verkan:

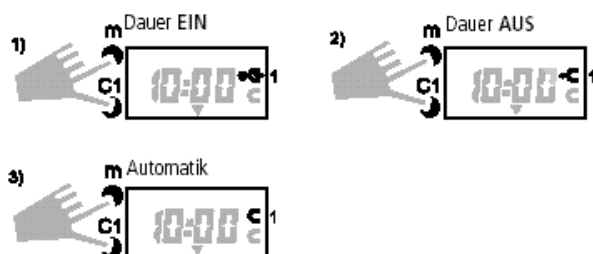
Under automatisk drift kan t.ex. ett Till- (E) eller Från-telegram sändas (C) manuellt till den tilldelade förbrukaren genom tryckning på **C1**- eller **C2**-knappen.

Efter tryckning på **C1**- eller **C2**-knappen antar tids-sensorn önskat kopplingsläge. Ett kopplingsförval korrigeras igen av nästa motstridiga kopplingskommando.



5.2 Permanent Till-/Frånkoppling

Håll först **m**-knappen intryckt.



Ångra permanentkoppling:

Håll först **m**-knappen intryckt.

Tryck på **C1**- eller **C2**-knappen, beroende på programmering, tills punkten slocknar.

Efter en permanentkoppling görs en programvisning via tidssensorn. Detta åstadkommer, att tids-sensorn kontrollerar det sparade programmet och därefter återställer det riktiga kopplingstillståndet.

5.3 Semesterprogram

Verkan:

Med semesterprogrammet bryts det sparade programmet i max. 99 dagar. Programmeringen kan utföras max. 99 dagar i förväg.

Ingen av de två kanalerna sänder telegram = C.

Visning:

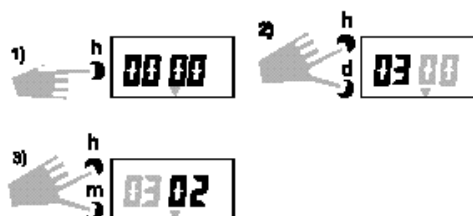
Så länge semesterprogrammet varar, visas symbolen .

Början och slut på semesterprogrammet:

Midnatt första och sista dagen räknas inte med.

Exempel:

På **måndag** aktiveras ett semesterprogram, som från och med **fredag** ska vara igång i 2 dagar. Under tiden som inställningen görs, måste **h**-knappen hållas intryckt!



5.4 Avbryta semesterprogram

Återställ visningen till 00 00 med **d**, **h**, **m**, -knapparna.

Visning:

Symbolen  slocknar.

Verkan efter manuell ångra av semesterprogrammet:

Om ett semesterprogram ångras, görs en programvisning. Detta åstadkommer, att kopplingsuret kontrollerar det sparade programmet och därefter återställer rätt kopplingstillstånd.

6.0 OMKOPPLINGSAUTOMATIK SOMMAR-/VINTERTID

Tidssensorn kan genomföra sommar-/vintertidskorrigering automatiskt.

Vid första idriftsättning måste du välja den omkopplingsbestämmelse, som gäller för ditt land ur nedanstående tabell.

Exempel: För Tyskland **dat 1**.

6.1 Urvalstabell för sommar-/vintertidsautomatik

Inställning	Sommartid börjar	Vintertid börjar	Giltighetsområde
dat till 12/95	sista söndag i mars	sista söndag i september	Europa
dat 1 från 1/96	sista söndag i mars 2:00 → 3:00	sista söndag i oktober 3:00 → 2:00	Europa
dat 2	sista söndag i mars 1:00 → 2:00	sista söndag i oktober 2:00 → 1:00	UK Portugal
dat 3	första söndag i april 2:00 → 3:00	sista söndag i oktober 3:00 → 2:00	Endast för Nordamerika
no	ingen omkoppling	ingen omkoppling	

6.2 Ändring av omkopplingsautomatiken för sommar-/vintertidsomkoppling

Tryck först på -knappen och därefter på **d**-knappen.

Håll båda knapparna intryckta i ca 2 s.

På LCD-skärmen visas den inställda omkopplingsbestämmelsen för sommar-/vintertid (**t.ex. dat 1**).

Tryck på **C1**-knappen, för att ändra omkopplingsautomatiken.

Spara genom att trycka på **Prog**-knappen.

Ändra årtal med **d**-knappen.

Spara genom att trycka på **Prog**-knappen.

Ändra datum för den aktuella dagen med **d**-knappen.

Ändra datum för månaden med **m**-knappen.

Spara genom att trycka på **Prog**-knappen.

6.3 Första idriftsättning utan automatisk sommar-/vintertidsomkoppling

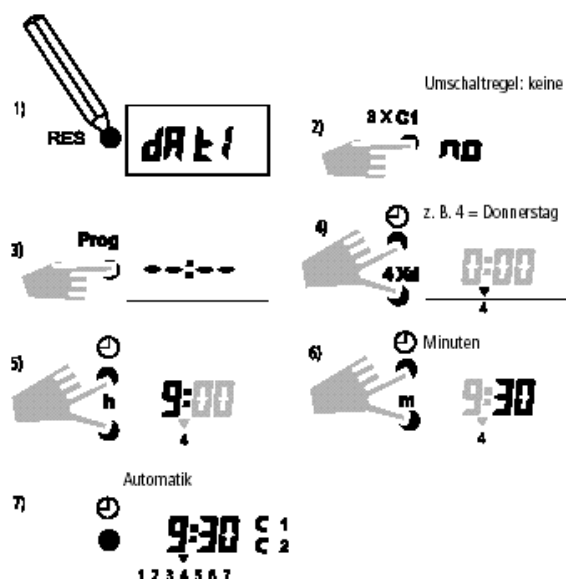
Veckoprogram:

Bild 2: Välj önskad omkopplingsbestämmelse med **C1**-knappen.

Bild 4: Ställ in aktuell veckodag med **d**-knappen (1 = måndag, 2 = tisdag, .. 7 = sö).

Dagsprogram:

Bild 4: Utför inte detta programsteg.



Om du släpper -knappen efter inmatning av tiden, måste de två punkterna mellan tim- och minutvisningen blinka.

6.4 Första idriftsättning med automatisk sommar-/vintertidsomkoppling

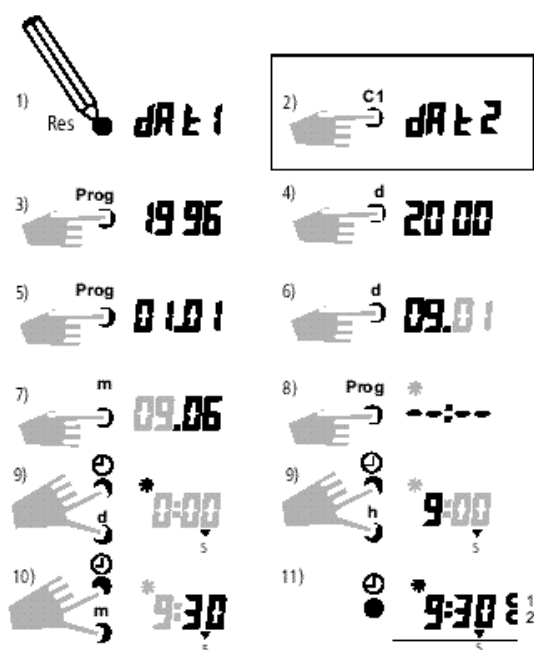
Veckoprogram:

Bild 2: Med **C1**-knappen kan du ställa in önskad omkopplingsbestämmelse från tabellen i kapitel 6.1.

Bild 9: Ställ in aktuell veckodag automatiskt med **d**-knappen (1 = måndag, 2 = tisdag, ... 7 = sö).

Dagsprogram:

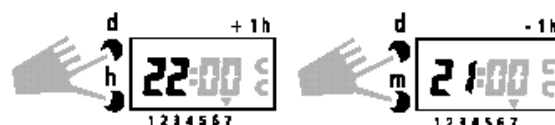
Bild 9: Utför inte detta programsteg.



Om du släpper -knappen efter inmatning av tiden, måste de två punkterna mellan tim- och minutvisningen blinka.

6.5 Manuell sommar-/vintertidsomkoppling

- ➡ Endast om **ingen** automatisk sommar-/vintertidsomkoppling blivit vald (**no**), kan tiden korrigeras manuellt med +/- 1 timme.
- ➡ Håll först **m**-knappen intryckt.
- ➡ Korrigera därefter tiden med **h** + **m**-knapparna.



Garanti

Vi ger garanti enligt gällande lagstiftning.

Skicka apparaten portofritt med felbeskrivning till vår kundtjänst:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald

Tel +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com